

Embassy of the State of Kuwait
Sarajevo



سفارة دولة الكويت

سراييفو

No: 1101-15092023/AMB

06-05-5 34286

Ambasada Države Kuvajt u Bosni i Hercegovini izražava poštovanje Ministarstvu vanjskih poslova Bosne i Hercegovine i ima čast dostaviti prijevod dokumenta na bosanskom jeziku od nadležnih organa Države Kuvajt koji se odnose na pojašnjenje Opće uprave za hranu i ishranu Kuvajta u vezi sa primjenom propisa o uvozu hrane, izdatih Rezolucijom ministara br. 6 iz 2023. godine, te vas obavještavamo da će se navedeni propisi primjenjivati od 01.09.2023. godine.

Ambasada Države Kuvajt ima čast zamoliti cijenjeno Ministarstvo vanjskih poslova BiH da proslijedi spomenute dokumente koji sadrže pojašnjenje Opće uprave za hranu i ishranu Kuvajta u vezi sa primjenom propisa o uvozu hrane nadležnim organima Države Bosne i Hercegovine.

Ambasada Države Kuvajt u BiH koristi ovu priliku da ponovi izraze poštovanja uvaženom Ministarstvu vanjskih poslova BiH.

AMBASADA DRŽAVE KUAJIT U BOSNI I HERCEGOVINI

15. septembar 2023, Sarajevo

Za:

- **Ministarstvo vanjskih poslova BiH**





Opća uprava za hranu i ishranu

Predmet: Pojašnjenje Opće uprave za hranu i ishranu u vezi sa primjenom propisa o uvozu hrane od 1. septembra 2023. godine

Opća uprava za hranu i ishranu želi da pojasni sljedeće:

U skladu sa željom Uprave da poboljša načine za olakšavanje međutrgovinskih odnosa između države Kuvajt i mnogih zemalja svijeta, izdata je Rezolucija ministara br. 6 iz 2023. godine u vezi sa primjenom propisa za uvoz hrane. To je samo ažuriranje liste propisa za uvoz hrane izdate Rezolucijom ministara br. 19 iz 2017. godine, koja je na snazi od njenog donošenja do datuma stupanja na snagu Rezolucije ministara br. 6 od 2023. godine, koja stupa na snagu 1. septembra 2023. godine. Ažurirana lista uvoznih namirnica uključuje olakšavanje i pojednostavljenje mnogih procedura koje su ranije bile na snazi. Ažurirana lista uvoznih namirnica izdata Rezolucijom ministara broj 6 iz 2023. godine sadrži u svojim odredbama procedure kojima se reguliše odnos između domaćih kompanija koje uvoze prehrambene proizvode i nadležnog organa koji predstavlja Uprava za uvoz hrane, što su ujedno unutarne procedure Države Kuvajt i ne zahtijevaju obavještenje Svjetske trgovinske organizacije (WTO), zdravstvo i fitosanitarnu organizaciju (SPS), ili obavještenje o tehničkim barijerama u trgovini (TBT). Također napominjemo da gore pomenuti ažurirani propisi uključuju procedure i kontrole za inspekciju hrane dostave/pošiljke u skladu sa tehničkim propisima i standardnim specifikacijama odobrenim s tim u vezi, te dužnosti nadležnog inspektora, kontrolu prekršaja i kazni, i druge procedure specifične za ulogu koja je dodijeljena nadležnom organu za kontrolu uvezene hrane. Također naglašavamo da je navedena odluka regulatorna mjera unutar Države Kuvajt i da ne utiče na trgovinsku razmjenu bilo koje države u svijetu sa Državom Kuvajt, već naprotiv, ova odluka ima za cilj da pojednostavi i olakša procedure trgovinske razmjene, napominjući da je Rezolucija ministara br. 19 iz 2017. godine u vezi sa propisima za uvoz hrane trenutno na snazi do početka ažurirane liste propisa 1. septembra 2023. godine koja je objavljena i

*Embassy of the State of Kuwait
Sarajevo*



سفارة دولة الكويت
سراييفو

obrađena istim mehanizmom koji je slijedio i Rezolucijom ministara br. 6 iz 2023. godine.

Opća uprava cijeni želju tih zemalja za trgovinsku razmjenu i uvjeravamo vas u našu želju da nastavimo trgovinsku razmjenu između države Kuvajt i tih zemalja, te našu želju da uklonimo sve tehničke prepreke u trgovini. U skladu s tim, Rezolucija ministara br. 6 od 2023. godine je izdata da reguliše interne procedure u vezi sa kontrolom uvozne hrane, a zatim da olakša i razvije trgovinsku razmjenu.

Prihvatite naše najsikrenije pozdrave.

Opća uprava za hranu i ishranu